

Välkommen till denna konferens om lidande

I diagnosernas och medicineringarnas tidevarv ses lidande sällan som en naturlig del av livet. Ändå lider vi. Vårda och sårbarhet genomsyrar vår vardag, i det lilla perspektivet och i det stora. I varje lidande ryms en större berättelse. Samtidigt sprids bilder av människors lidande dagligen. Andra människors nöd har blivit till vardagsmat i den globaliserade världen. Men det saknas ofta ord, språk och sammanhang för lidandet. Vad händer med oss när vi betraktar andra människors smärta på avstånd och hur kan vi hantera vårt eget lidande?

Konferensen *SUFFERING* undersöker vår tids lidande och bilder av lidande, med lekfullhet och allvar från en mängd olika infallsvinklar.

Welcome to this conference on Suffering

In our era of diagnoses and medications, suffering is rarely regarded as a natural part of life. Yet, we suffer. Distress and vulnerability permeate our everyday lives, in both a local and a global perspective. Each individual suffering accommodates a larger narrative. At the same time images of human suffering are spread daily. Other people's distress has become commonplace in the globalized world. But there is often a lack of words, language and context for the suffering. What happens to us when we look at other people's pain at a distance and how can we deal with our own suffering?

The conference *SUFFERING* investigates suffering and the imagery of suffering in our time, with playfulness and gravity from a wide range of angles.

Konferensprogram

Välkomna
Introduktion
Lidandets olika uttryck
Diskussion
Huvudanförande (Malin Lindroth)
Healing
Paus
Kroppskartläggning
Att förflytta sig eller stå still
Kolonialism – postkolonialism
Hur man talar till en lidande (Lektion 1)
Att förneka döden
Utmattnings
Oro och sömnlöshet
Hur man talar om ett lidande (Lektion 2)
Att fördriva lidande
Säkerhet
Att dominera den andre
Konsten att vara vittne

Conference program

Welcome
Introduction
Different expressions of suffering
Discussion
Key note Lecture (Malin Lindroth)
Healing
Pause
Body Mapping
To move or to stay still
Colonialism – postcolonialism
How to speak to a suffering person (Lesson 1)
Denying death
Exhaustion
Anxiety and insomnia
How to speak about suffering (Lesson 2)
To expel suffering
Safety
To dominate the other
The art of being a witness

Skådespelare **Performers**
HELENA KÅGEMARK, MICHAEL NORLIND & MERTCAN SEMERCI

Regi & koncept **Directing & concept**
CECILIA LAGERSTRÖM

Scenbild & ljus **Stage image & light**
JOHAN RÖDSTRÖM

Anföranden: text & framförande **Speeches: text & presentation**
MALIN LINDROTH

Manus **Script**
CECILIA LAGERSTRÖM & ENSEMBLEN

Workshops & råd **Workshops & advice**
MATEJ MATEJKA

Foto **Photo**
JOHAN RÖDSTRÖM

Grafisk form **Graphic design**
PETRA LANDSTRÖM

Scen teknik **Stage technique**
VIKTOR WENDIN & PÄR BENGTSSON

Produktion **Production**
ALKEMISTERNA IN COLLABORATION WITH ATALANTE
CECILIA SUHAID GUSTAFSSON & TOMAS PERSSON CARLBERG

Dokumentation **Documentation**
NIKLAS RYDÉN, LASSE LÅNGSTRÖM

Tack till **Thanks to**
GOPI, ATALANTE, HSM, BELL HOOKS

Musik **Music**

Rosalla del Souza: *Maria Moita*, Clara Nunes: *Canto das Tres Racas*, Jorge Aragão: *Preto, cor preta*, Allan Edvall: *Kom*, Nazaré Pereira: *Clarão de Lua*, Astrud Gilberto, João Gilberto & Stan Getz: *The Girl from Ipanema & Desafinado*

Projektet genomförs av Alkemisterna i samarbete med Studio Matejka (Grotowski Institutet) från Polen och Scenkonst Gerlesborg. I projektet möts scenkonstnärer med rötter i olika fysiska teatertraditioner. Projektet genomförs med stöd av Västra Götalandsregionen och Sensus. Det internationella samarbetet har särskilt stöd av Stiftelsen för scenkonstens historia i Göteborg.

The project is conducted by The Alchemists (Alkemisterna), in collaboration with Studio Matejka (The Grotowski Institute) in Poland and Scenkonst Gerlesborg. In this project performers with roots in different physical theater traditions meet. The project is carried out with the support of the Västra Götaland region and Sensus. The international collaboration has special support from the Foundation Stiftelsen för scenkonstens historia i Göteborg.



